

2024/25 香港學校戲劇節  
HONG KONG SCHOOL DRAMA FESTIVAL 2024/25  
學校戲劇訓練班 School Drama Training Course

課程目標 Course objective	學校戲劇理論與實踐 Concepts and Principles of School Drama		
課程結構 Course structure  (日期及時間 Dates & Time)	# 校本戲劇概覽 School Plays	#2.11.2024	上午 10 時 至下午 1 時  10:00 am to 1:00 pm  (星期六 Saturday)
	* 校內導演手法 Directing for School Plays	*9.11.2024	
	# 與青少年編作劇場 Devising Theatre with Youth	#16.11.2024	
	* 劇本編寫 Script Writing	*23.11.2024	
	# 舞台設計 Stage Design	#30.11.2024	
	* 青少年演員發展及支援 Developing and Supporting Young Performers	*7.12.2024	
# 舞台管理 Stage Management	#14.12.2024		
# 基礎部分 Basic Session	* 進階部分 (適合對相關課題有基礎認識的參與者) Advanced Session (Suitable for participants with basic understanding of the related topics)		
對象 Target	校內戲劇組之負責教師 或 學校推薦代表 Teacher(s)-in-charge of the school drama team or the representative(s) nominated by the school		
地點 Venue	香港灣仔港灣道 2 號 香港藝術中心 Hong Kong Arts Centre, 2 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong		
名額 Quota	30 (以學校為單位 / On school basis)		
授課語言 Medium of Instruction	廣東話 Cantonese		
費用 Fee	全免 Free of charge		
截止報名日期 Deadline for Application	請於 <b>2024 年 10 月 9 日 (星期三) 或之前</b> (以郵戳日期為準) 將填妥之提名表格寄達： 香港柴灣柴灣道 238 號 青年廣場 8 樓 819 室 香港藝術學院 [信封面請註明「學校戲劇訓練班」] Completed nomination form must reach the address below by post <b>on or before 9 October 2024 (Wednesday)</b> (postmark date taken as the date of receipt): Hong Kong Art School, Room 819, 8/F, Youth Square, 238 Chai Wan Road, Chai Wan, Hong Kong. [with "School Drama Training Course" marked on the envelope]		
查詢電話 Enquiries	楊小姐 Ms. Yeung (電話 Tel : 2824 5361)		

**備註 Remarks**

- 每所學校可提名不多於三位教師或代表報讀上述訓練班，每節課堂只可派出一位教師或代表出席。學校代表可包括積極參與學校戲劇組事務的學校行政人員、高年級中學生或家長。  
Each school could nominate not more than THREE teachers or representatives for the above course. There should only be ONE teacher/ representative per school for each session. School representatives may include school administrative staff, senior form secondary students or parents who are actively involved in the school drama teams.
- 學校可提名教師或代表報讀整個課程 (包括基礎和進階部分)、基礎部分或進階部分。若超額報名，選擇報讀整個課程的學校將獲優先考慮，並以電腦抽籤方式處理。若仍有餘額，將以電腦抽籤方式分配給只報讀基礎部分或進階部分的學校。若報名學校不足十所，上述訓練班將會取消。  
The school can nominate teachers or representatives for the entire course (including both basic and advanced sessions), basic sessions or advanced sessions. If applications exceed the quota, priority will be given to schools that applied for the entire course. Then, a computerised ballot will be arranged. If there are still remaining quotas, they will be allocated to schools that only applied for the basic sessions or advanced sessions by a computerised ballot. If the number of school applicants is less than 10, the above course will be cancelled.
- 為確保妥善運用公共資源，若參與者出席情況未如理想 (以學校為單位)，主辦機構將聯絡有關學校以作跟進。  
In order to ensure efficient use of public resources, the organiser will contact the schools concerned for follow-up action if the attendance of participants is unsatisfactory (on school basis).
- 請於 **2024 年 10 月 9 日或之前** (以郵戳日期為準) 將申請表寄達上述地址。獲取錄的學校將於 2024 年 10 月 25 日或以前接獲電郵通知，如於該日後仍未接獲有關電郵，則表示其申請不獲接納。  
Completed application forms must reach the above stated address by post **on or before 9 October 2024** (postmark date taken as the date of receipt). Successful school applicants will be notified by e-mail on or before 25 October 2024. If schools do not receive an email of acceptance notification by then, they may assume that their applications are unsuccessful.
- 逾期申請者將恕不受理 (以郵戳日期為準)。為免影響郵件派遞，請確保郵資足夠。  
Late applications will not be accepted (postmark date taken as the date of receipt). Please ensure sufficient postage to avoid unsuccessful delivery.
- 課程結束後，參與學校將獲發出席報告以作記錄。  
Upon completion of the course, attendance reports will be issued to the participating schools for their record.
- 凡參與者出席每一課堂達 85% 時數，可獲頒發該課堂的出席證書。  
Statement of Attendance of each session will be issued to the participant upon their attendance of 85% of each session.

2024/25 香港學校戲劇節  
HONG KONG SCHOOL DRAMA FESTIVAL 2024/25  
學校戲劇訓練班 School Drama Training Course  
**提名表格 Nomination Form**

致：香港柴灣柴灣道 238 號  
青年廣場 8 樓 819 室  
香港藝術學院

To: Hong Kong Art School  
Room 819, 8/F, Youth Square  
238 Chai Wan Road, Chai Wan, Hong Kong

本校欲提名以下教師 / 學校戲劇組代表參加訓練班。(請於適當方格加上「✓」)

- 整個課程 (包括基礎和進階部分)  
 課程的基礎部分  
 課程的進階部分

如獲取錄，有關教師 / 學校戲劇組代表將出席所有已報讀課節 (以學校為單位)。(每所學校每節課堂只可派出一名代表出席)。

Our school plans to nominate the following teacher(s) / representative(s) of the school drama team to participate in the training course. (Please put a '✓' in the appropriate box)

- Entire Course (including both basic and advanced sessions)  
 Basic Sessions of the Course  
 Advanced Sessions of the Course

The teacher(s) / representative(s) of the school drama team concerned, if selected, will attend **ALL the applied training sessions (on school basis)**. (There should only be ONE representative per school for each session.)

教師 / 代表	1	2	3
英文姓名 English name:	*(Mr/Ms)	*(Mr/Ms)	*(Mr/Ms)
中文姓名 Chinese name:	*(先生/女士)	*(先生/女士)	*(先生/女士)
#流動電話號碼 Mobile number:			
電郵地址 E-mail address:			
身份 Identity: (請於適當方格加上「✓」) (Please put a '✓' in the appropriate box)	<input type="checkbox"/> 教師 Teacher <input type="checkbox"/> 學校行政人員 Administrative staff <input type="checkbox"/> 家長 Parents <input type="checkbox"/> 高年級中學生 (級別: ) Senior form secondary student (Level: )	<input type="checkbox"/> 教師 Teacher <input type="checkbox"/> 學校行政人員 Administrative staff <input type="checkbox"/> 家長 Parents <input type="checkbox"/> 高年級中學生 (級別: ) Senior form secondary student (Level: )	<input type="checkbox"/> 教師 Teacher <input type="checkbox"/> 學校行政人員 Administrative staff <input type="checkbox"/> 家長 Parents <input type="checkbox"/> 高年級中學生 (級別: ) Senior form secondary student (Level: )

#只作緊急聯絡之用 For emergency contact only

校長簽署 Signature of Principal : \_\_\_\_\_

校長姓名 Name of Principal : \_\_\_\_\_ \*(先生 / 女士) (中文)

\_\_\_\_\_\* (Mr / Ms) \_\_\_\_\_ (ENG)

學校名稱 School Name : \_\_\_\_\_ (中文)

\_\_\_\_\_\* \_\_\_\_\_ (ENG)

日期 Date: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / 2024

學校印鑑  
School Chop